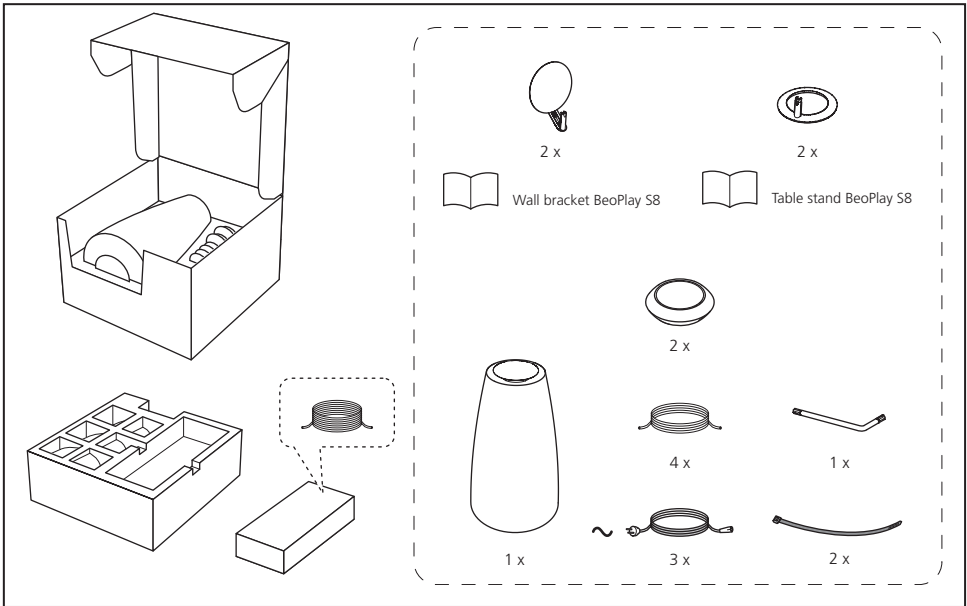


BeoPlay S8

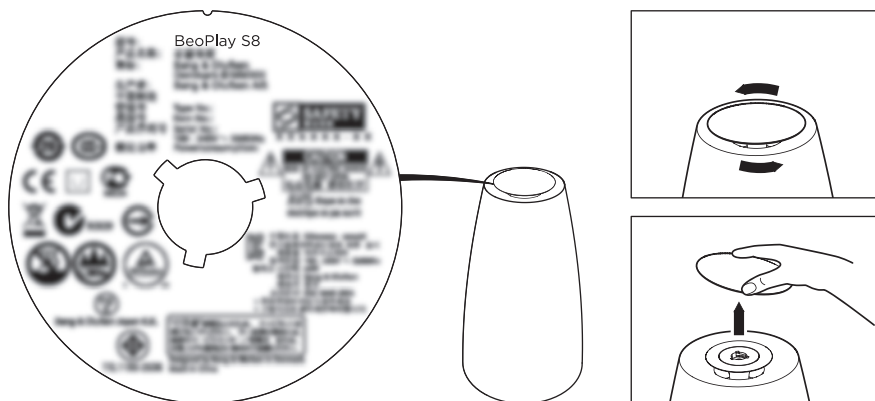
Quick guide

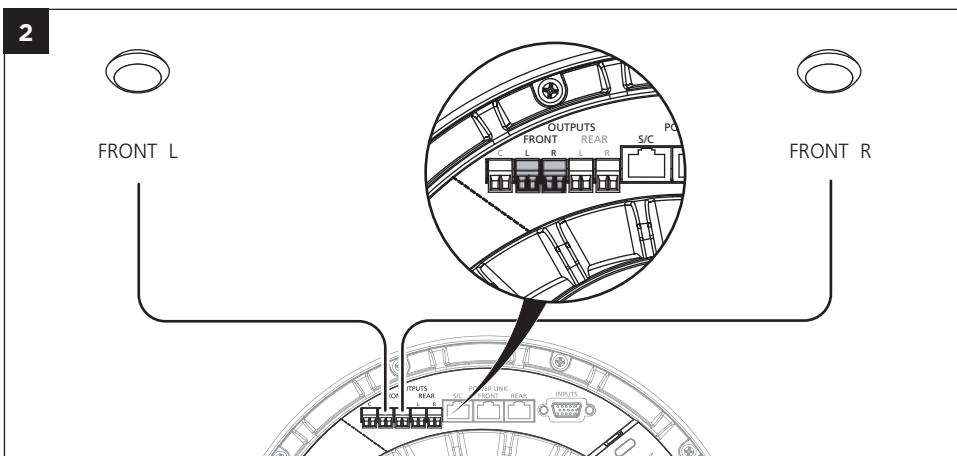
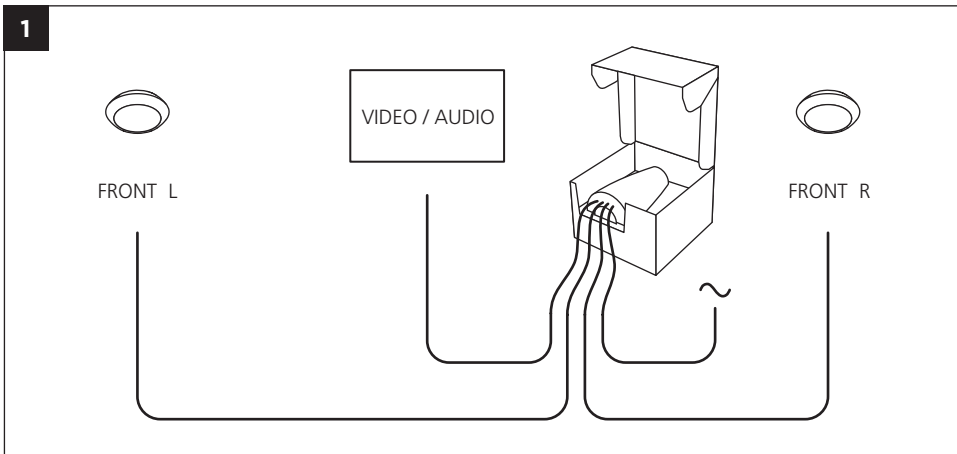




- EN Leave the subwoofer in the box while connecting cables. The box may contain several mains cords. You only need one mains cord for your setup.
- DA Lad subwooferen blive i kassen, mens du tilslutter kablerne. Kassen indeholder muligvis flere netledninger. Du behøver kun én netledning til din opsætning.
- SE Låt subwoofern stå kvar i lådan medan kablarna ansluts. Lådan kan innehålla flera nätsladdar. Du behöver bara en nätsladd för din installation.
- DE Lassen Sie den Subwoofer in der Kiste, während Sie die Kabel anschließen. Die Kiste enthält möglicherweise mehrere Netzkabel. Sie benötigen für Ihr Setup nur ein Netzkabel.
- NL Laat de subwoofer in de doos zitten terwijl u de kabels aansluit. De doos bevat mogelijk meerdere netsnoeren. U hebt slechts één netsnoer nodig voor uw setup.
- FR Laissez le subwoofer dans le carton pendant que vous raccordez les câbles. Le carton peut contenir plusieurs câbles secteur. Vous n'avez besoin que d'un seul pour réaliser votre installation.
- ES No extraiga el subwoofer de la caja hasta que haya conectado todos los cables. Puede que la caja contenga varios cables de alimentación. La instalación requiere sólo uno.
- IT Lasciare il subwoofer nell'imballaggio durante il collegamento dei cavi. L'imballaggio può contenere diversi cavi dell'alimentazione. Per la configurazione è necessario solo un cavo dell'alimentazione.

- PT Mantenha o subwoofer na caixa enquanto liga os cabos. A caixa poderá conter diversos cabos de alimentação. Para esta instalação só precisará de um.
- RU Оставьте сабвуфер в коробке, пока вы не подключите кабели. В коробке может находиться несколько сетевых шнуров. Для вашей системы нужен только один сетевой шнур.
- JA ケーブル接続時はサブウーファーを箱に入れたままにしておきます。箱には電源コードが数同梱されている場合があります。セットアップには電源コード1本のみを使用します。
- KO 자 케이블을 연결하는 동안 상자에서 서브우퍼를 꺼내지 마십시오. 전원 코드 여러 개가 상자에 들어 있더라도 설치에 필요한 전원 코드는 하나뿐입니다.
- ZH 要将超重低音扬声器留在包装盒内。包装盒中可能装有多条电源线。您仅需使用一条电源线来连接系统。
- ZHTRTW 連接導線時請將超重低音揚聲器放置於盒中。包裝盒內有數條主電源線。安裝時您只需要一條主電源線。

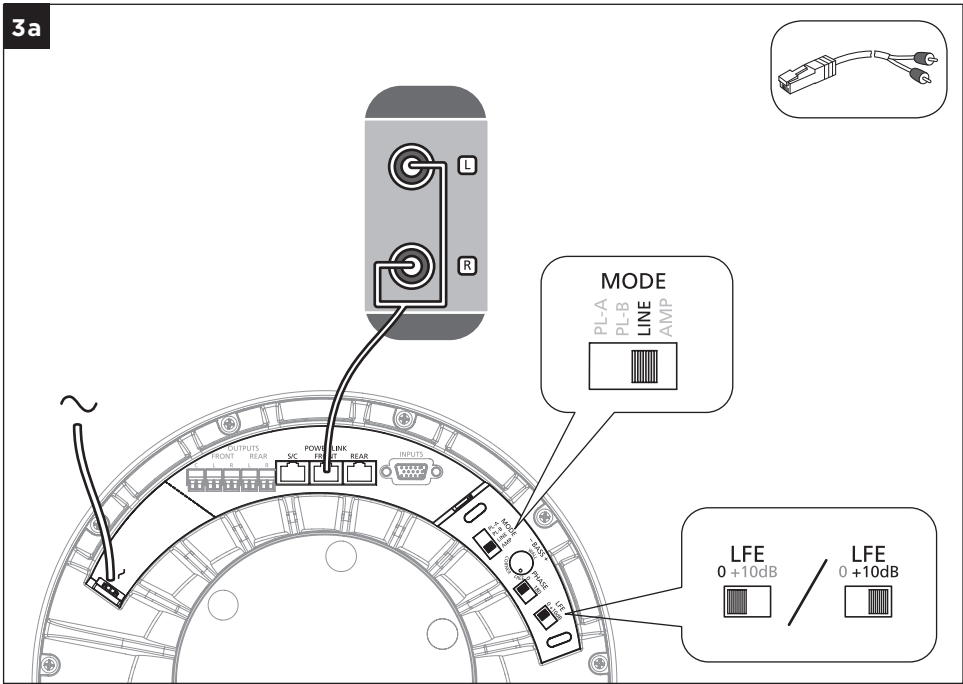




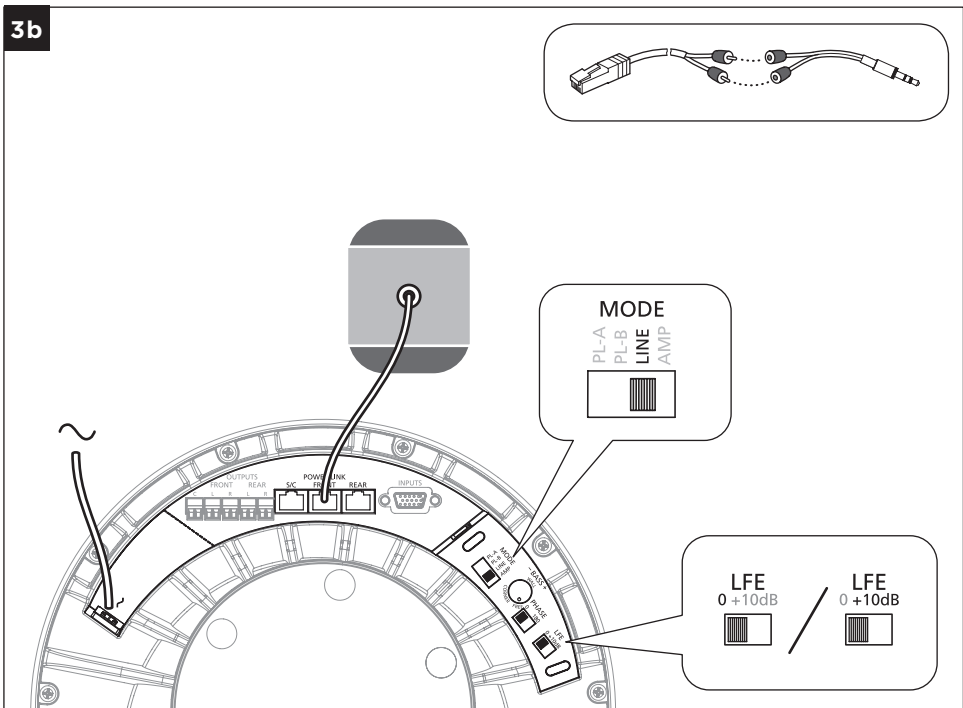
- EN When placement of satellites and subwoofer is determined, run cables from each satellite to the subwoofer. Then run the appropriate cables from the subwoofer to the TV or music system.
- DA Når du har besluttet, hvor satellithøjtalerne og subwooferen skal stå, kan du trække kabler fra de enkelte højtalere til subwooferen. Før derefter de relevante kabler fra subwooferen til fjernsynet eller musiksystemet.
- SE När placeringen av satelliter och subwoofer är klar, drar du kablar från varje satellit till subwoofern. Dra sedan lämpliga kablar från subwoofern till TV- eller musiksystemet.
- DE Wenn Sie sich für einen Standort für die Satelliten und den Subwoofer entschieden haben, verlegen Sie Kabel von jedem Satelliten zu dem Subwoofer. Verlegen Sie anschließend die entsprechenden Kabel vom Subwoofer zum TV-Gerät oder Musiksystem.

- NL Wanneer de plaatsing van de satellieten en de subwoofer vast staat, verleg dan de kabels vanaf elke satelliet naar de subwoofer. Leg dan de betreffende kabels van de subwoofer naar de tv of muzieksysteem.
- FR Lorsque vous avez décidé de l'endroit où vous allez positionner les satellites et le subwoofer, acheminez les câbles de chaque satellite au subwoofer. Acheminez ensuite les câbles adéquats du subwoofer jusqu'au téléviseur ou système musical.
- ES Una vez determinada la posición de los satélites y el subwoofer, disponga los cables entre cada uno de los satélites y el subwoofer. Pase entonces los cables correspondientes desde el subwoofer hasta el televisor o sistema de música.
- IT Dopo aver determinato il posizionamento dei satelliti e del subwoofer, collegare ciascun satellite al subwoofer con i cavi. Quindi instradare i cavi pertinenti dal subwoofer al televisore o sistema musicale.
- PT Quando tiver determinado o posicionamento dos satélites e do subwoofer, encaminhe os cabos de cada um dos satélites para o subwoofer. A seguir, encaminhe os cabos apropriados do subwoofer para o televisor ou sistema de som.
- RU После определения места размещения спутниковых колонок и сабвуфера проведите кабели от каждой спутниковой колонки к сабвуферу. Затем проведите соответствующие кабели от сабвуфера к телевизору или музыкальной системе.
- JA サテライトおよびサブウーファアの置き場所が決定したら、各サテライトからサブウーファーへケーブルを引きます。次に対応するケーブルをサブウーファーからテレビかミュージックシステムまで引きます。
- KO 위성 스피커 및 서브우퍼를 놓은 다음, 각 위성 스피커에서 서브우퍼까지 케이블을 배선 하십시오. 그런 다음, 서브우퍼에서 TV나 음향 시스템까지 해당 케이블을 연결합니다.
- ZH 在确定卫星扬声器和超重低音扬声器的位置后, 从每个卫星扬声器向超重低音扬声器布线。然后将相应的线缆从超重低音扬声器连至电视机或音乐系统。
- ZHTRTW 決定好衛星揚聲器和超重低音揚聲器的位置之後, 將各衛星揚聲器的導線連接至超重低音揚聲器。接著將適當的導線從超重低音揚聲器連接至電視或音響系統。

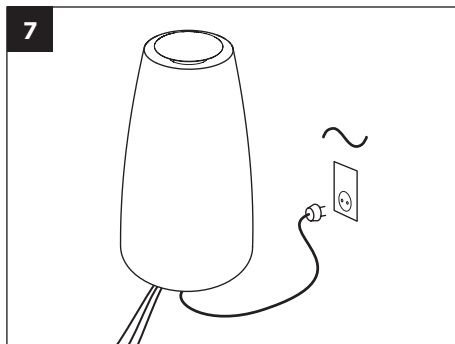
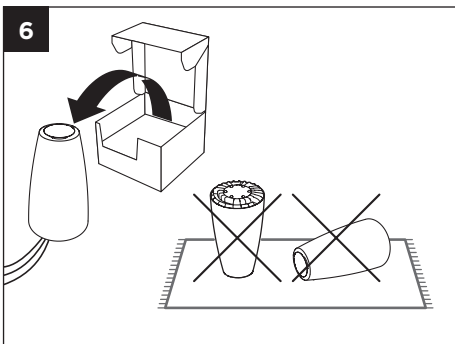
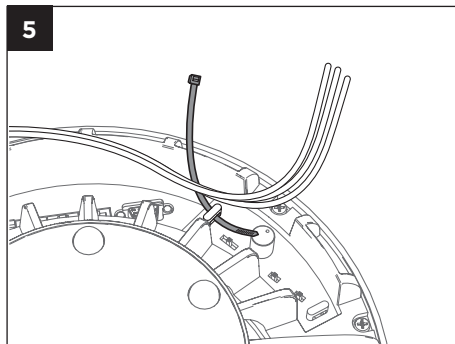
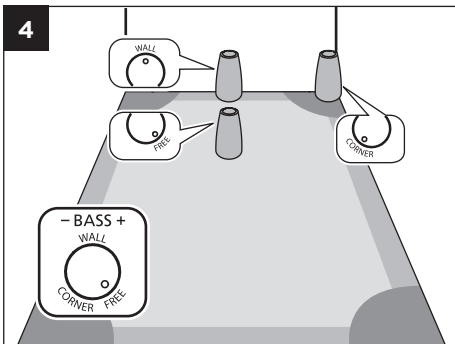
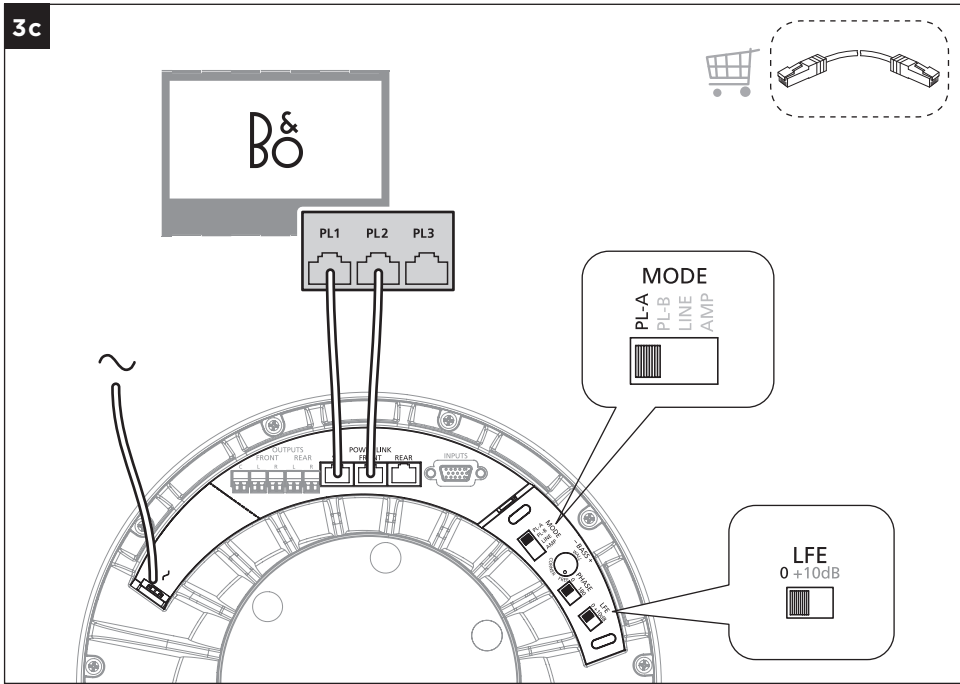
3a

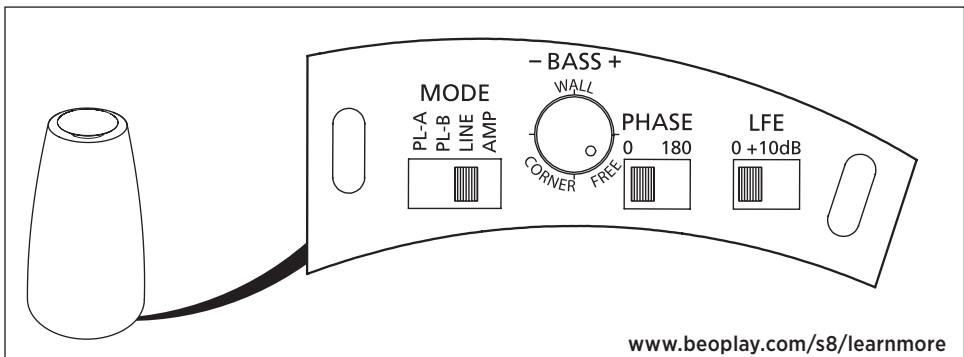


3b



3c





MODE

- EN Select input used. LINE or AMP for 3rd party products. PL-A (□) or PL-B (⊗) for Bang & Olufsen products (remember to select speaker type in your TV).
- DA Vælg den anvendte indgang. LINE eller AMP for produkter af andet mærke. PL-A (□) eller PL-B (⊗) for Bang & Olufsen produkter (husk at vælge højtalertype på fjernsynet).
- SE Välj vilken ingång som ska användas. LINE eller AMP för produkter från andra tillverkare. PL-A (□) eller PL-B (⊗) för Bang & Olufsen-produkter (kom ihåg att välja högtalartyp i din TV).
- DE Wählen Sie den verwendeten Eingang aus. LINE oder AMP für Geräte von anderen Herstellern. PL-A (□) oder PL-B (⊗) für Bang & Olufsen-Geräte (achten Sie darauf, den Lautsprechertypen an Ihrem TV-Gerät auszuwählen).
- NL Selecteer de gekozen input. LINE of AMP voor producten van derden. PL-A (□) of PL-B (⊗) voor producten van Bang & Olufsen (vergeet het geselecteerde luidsprekertype in uw tv niet te selecteren).
- FR Sélectionnez l'entrée à utiliser : LINE ou AMP pour les produits tiers, PL-A (□) ou PL-B (⊗) pour les produits Bang & Olufsen (n'oubliez pas de sélectionner le type d'enceintes sur votre téléviseur).
- ES Seleccione la entrada en uso. LINE o AMP para equipos de otros fabricantes. PL-A (□) o PL-B (⊗) para equipos Bang & Olufsen (recuerde seleccionar el tipo de altavoz en el televisor).
- IT Selezionare l'ingresso. LINE o AMP per prodotti di altra marca. PL-A (□) o PL-B (⊗) per i prodotti Bang & Olufsen (ricordarsi di selezionare il tipo di diffusore sul televisore).
- PT Seleccione o terminal usado. LINE ou AMP para aparelhos de outras marcas. PL-A (□) ou PL-B (⊗) para aparelhos Bang & Olufsen (não se esqueça de seleccionar o tipo de colunas no seu televisor).
- RU Выберите используемый вход. LINE или AMP для устройств сторонних производителей. PL-A (□) или PL-B (⊗) для устройств Bang & Olufsen (не забудьте выбрать тип колонок на вашем телевизоре).
- JA 使用する入力端子を選びます。LINEおよびAMPは他社製品用です。PL-A (□) と PL-B (⊗) は Bang & Olufsen 製品用です (お使いのテレビでスピーカーを選択してください)。

- KO 사용할 입력 단자를 선택합니다. 타사 제품의 경우 LINE 또는 AMP. Bang & Olufsen 제품의 경우 PL-A (□) 또는 PL-B (⊗). (TV에서 스피커 유형을 선택).
- ZH 选择所使用的输入端。第三方产品需要使用 LINE 或 AMP。Bang & Olufsen 产品选择 PL-A (□) 或 PL-B (⊗) (记得选择电视机的扬声器类别)。
- ZHRTW 選擇使用的輸入供第三方產品使用之導線與擴大機。Bang & Olufsen 產品為 PL-A (□) or PL-B (⊗) (請務必在電視上選擇揚聲器類型)。

BASS

- EN Set the knob to adjust the bass level of the subwoofer according to its position in the room (FREE-WALL-CORNER).
- DA Drej knappen for at justere basniveauet på subwooferen efter dens placering i rummet (FREE-WALL-CORNER).
- SE Ställ in vredet för att justera subwooferns basnivå efter placeringen i rummet (FREE, WALL eller CORNER).
- DE Drehen Sie den Knopf, um den Basspegel des Subwoofers entsprechend der Raumposition einzustellen (FREE-WALL-CORNER).
- NL Stel de schakelaar in om het basniveau van de subwoofer aan te passen volgens zijn positie in de ruimte (FREE-WALL-CORNER).
- FR Faites tourner la molette pour régler les basses du subwoofer en fonction de sa position dans la pièce (FREE-WALL-CORNER).
- ES Use este mando para ajustar el nivel de graves del subwoofer según su posición en la habitación (FREE-WALL-CORNER).
- IT Usare la manopola per regolare il livello dei bassi del subwoofer in funzione del suo posizionamento nella stanza (FREE-WALL-CORNER).
- PT Rode o selector para ajustar o nível de graves do subwoofer de acordo com a respectiva posição na sala (FREE-WALL-CORNER).
- RU Поверните ручку управления, чтобы настроить уровень нижних частот сабвуфера в соответствии с его положением в комнате (FREE-WALL-CORNER).
- JA サブウーファアの室内での位置 (FREE - WALL - CORNER) に応じて、その低音レベルをノブで調整します。
- KO 노브를 돌려 서브우퍼의 베이스 수준을 실내에서의 위치(FREE-WALL-CORNER)에 맞게 설정하십시오.
- ZH 根据扬声器在房间中的位置，旋转旋钮设置超重低音扬声器的低音等级 (FREE-WALL-CORNER)。
- ZHRTW 依照超重低音揚聲器在室內的擺放位置 (FREE-WALL-CORNER)，設定旋鈕以調整低音強度。

PHASE

- EN Select to adjust the sound according to the distances between the subwoofer and satellites. Switch between 0° (default) and 180° until the sound from the satellites and subwoofer is coherent.
- DA Juster lyden efter afstanden mellem subwooferen og satellitterne. Skift mellem 0° (standard) og 180°, indtil lyden fra satellitterne passer til lyden fra subwooferen.
- SE Välj för att justera ljudet efter avståndet mellan subwoofer och satelliter. Välj mellan 0° (standard) och 180° beroende på i vilket läge ljudet från satelliter och subwoofer stämmer bäst överens.
- DE Wählen, um den Klang entsprechend der Abstände zwischen Subwoofer und Satelliten einzustellen. Wechseln Sie zwischen 0° (Standard) und 180° bis der Klang der Satelliten und Subwoofer übereinstimmt.
- NL Selecteer om het geluid aan te passen volgens de afstanden tussen de subwoofer en satellieten. Wissel tussen 0° (standaard) en 180° tot het geluid van de satellieten en subwoofer coherent is.
- FR Réglez le son en fonction des distances entre le subwoofer et les satellites. Passez de 0° (valeur par défaut) à 180° jusqu'à ce que le son des satellites et du subwoofer soit cohérent.
- ES Este interruptor permite ajustar el sonido según las distancias entre el subwoofer y los satélites. Cambie entre las posiciones 0° (posición de fábrica) y 180° hasta que el sonido reproducido por los satélites y el subwoofer sea coherente.
- IT Selezionare per regolare l'audio in base alla distanza tra il subwoofer e i satelliti. Per ottimizzare il suono dai satelliti e il subwoofer, impostare su 0° (impostazione predefinita) o 180°, in base alle proprie preferenze.
- PT Seleccione para ajustar o som de acordo com as distâncias entre o subwoofer e os satélites. Alterne entre 0° (predefinição) e 180° até o som dos satélites e do subwoofer ser coerente.
- RU Выберите положение переключателя для настройки звучания в соответствии с расстояниями между сабвуфером и спутниковыми колонками. Переключайте между 0° (по умолчанию) и 180°, пока звук из спутниковых колонок и сабвуфера не станет согласованным.
- JA サブウーファーとサテライトとの距離に応じてサウンドを調整します。サテライトからの音がサブウーファーと一致するまで、0°(デフォルト)から180°まで切り替えます。
- KO 서브우퍼와 위성 스피커의 거리에 따라 사운드를 조정할 수 있도록 선택합니다. 서브우퍼와 위성 스피커에서 출력되는 사운드가 자연스럽게 조화될 때까지 0°(기본값)과 180° 사이에서 조정합니다.
- ZH 根据超重低音扬声器和卫星扬声器之间的距离调节音响。在 0° (默认值) 到 180° 之间来回调节, 直至卫星扬声器与超重低音扬声器的声音一致和谐为止。
- ZHTRTW 依照衛星揚聲器與超重低音揚聲器之間的距離, 選擇角度以調整音質。在 0° (預設) 與 180° 之間調整角度, 直到衛星揚聲器與超重低音揚聲器的輸出達到一致。

LFE

- EN Switch a +10db increase of the subwoofer level ON/OFF (see the guide of your connected equipment for more information).
- DA Slå en +10 dB-forøgelse af lydniveauet fra subwooferen til eller fra (se vejledningen til det tilsluttede udstyr for yderligere oplysninger).
- SE Växla till en +10 db ökning av subwoofers nivå med ON/OFF (läs handboken till din anslutna utrustning för mer information).
- DE Wählen Sie eine +10db Steigerung des Subwooferpegels ON/OFF (siehe die Anleitung des angeschlossenen Geräts für weitere Informationen).
- NL Schakel over naar een +10db-verhoging van het subwooferniveau ON/OFF (zie de handleiding van uw verbonden apparatuur voor meer informatie).
- FR Augmentez de 10 dB le niveau du subwoofer (ON/OFF) (pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'équipement connecté).
- ES Este interruptor permite amplificar el nivel del subwoofer en +10 dB (consulte la guía de los equipos conectados si desea obtener más información).
- IT Impostare il selettore su +10 db per aumentare il livello del subwoofer (vedere la guida dell'apparecchio collegato per ulteriori informazioni).
- PT Ligue/desligue o aumento de +10db do nível do subwoofer (consulte o manual do seu equipamento ligado para obter mais informações).
- RU Включите или выключите увеличение уровня нижних частот сабвуфера на 10дБ (см. руководство к вашему подключенному оборудованию для получения дополнительной информации).
- JA サブウーファーレベルON/OFFの+10db増減を切り替えます (詳細はお使いの接続機器用ガイドを参照してください)。
- KO 필요할 경우, 서브우퍼의 베이스 수준을 10db 단위로 증가시킬 수 있습니다. 자세한 내용은 연결된 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.
- ZH 打开/关闭超重低音扬声器低频增益 +10db 按钮 (更多信息请参阅所连接设备的使用指南)。
- ZHTRTW 超重低音揚聲器低音強度調高 +10db 開啟/關閉 (欲獲得進一步的資訊, 請參閱相連設備的說明指南)。

Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not ope rate normally, or has been dropped.

WARNING: to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.

The product can only be switched off completely by disconnecting it from the mains socket. The mains socket must always be accessible.

No naked flame sources, such as lighted candles should be placed on the apparatus.

Follow the instructions to ensure correct and safe installation and interconnection of equipment in multimedia systems.

Make sure the cable connection between the product and the router does not exit the building to avoid contact with high voltage.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of an insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Leave enough space around the product for adequate ventilation. Do not install the product in a confined space, such as a book case or similar unit.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Intended for indoor use only.

For the Chinese market only!



仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。



仅适用于非热带气候条件下安全使用。
如果在热带地区使用，房间内必须有空调

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

**CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back).
No User-serviceable parts inside.
Refer servicing to qualified service personnel.**

电子信息产品污染控制管理方法



成份名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	铬 (VI) 铬[六价]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
卫星正面环	X	0	0	0	0	0
卫星背板	X	0	0	0	0	0
超重低音扬声器的冷却线圈	X	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
印刷电路板组件	X	0	0	0	0	0

○：表示所有同类材料中的有毒有害物质含量均低于 ST/T11363-2006 MCV 准定的限量。
×：表示部件的同类材料中有任一种材料的有毒有害物质含量超出 SJ/T 11363-2006 MCV 准定的限量。

以下表格供臺灣市場使用!

功率 (V / Hz):	100-240 V / 50-60 Hz
耗電功率:	125 W / 待機: 0.4 W
尺寸:	超重低音揚聲器: Ø29.3 × 51.9 cm 衛星揚聲器Ø15.8 × 5.9 cm
顏色:	超重低音揚聲器: 黑色、白色 衛星揚聲器: 黑色、白色



English

Electrical and electronic equipment, parts and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household wastage, it must be collected and disposed of separately to protect the environment.

Your Bang & Olufsen retailer will advise you of the correct way of disposal in your country.

Dansk (*Danish*)

Elektrisk og elektronisk udstyr, reservedele og batterier, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal indsamles og bortskaffes separat for at beskytte miljøet.

Din Bang & Olufsen forhandler kan rådgive dig om den korrekte bortskaffelsesmetode i dit land.

Español (*Spanish*)

Los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos habituales; en su lugar, deben ser recogidos y eliminados de forma independiente para proteger el medioambiente.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le asesorará acerca de los pasos a seguir en su país para realizar la eliminación de forma correcta.

Deutsch (*German*)

Mit diesem Symbol gekennzeichnete elektrische und elektronische Geräte, Bauteile und Batterien dürfen nicht in den normalen Haushaltsmüll gegeben, sondern müssen zum Schutz der Umwelt sämtlich getrennt eingesammelt und entsorgt werden.

Ihr Bang & Olufsen Fachhändler berät Sie bei der sachgerechten Entsorgung in Ihrem Land.

Français (*French*)

Il n'est pas permis de jeter les équipements, les pièces électriques et électroniques et les batteries portant ce symbole avec les ordures ménagères ; ces équipements doivent être collectés et mis au rebut séparément afin de préserver l'environnement.

Votre revendeur Bang & Olufsen se fera un plaisir de vous conseiller sur la procédure correcte de mise au rebut dans votre pays.

Italiano (*Italian*)

Apparecchiature elettriche ed elettroniche, parti e batterie, contrassegnate con questo simbolo non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolte e smaltite separatamente per proteggere l'ambiente.

Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.



35113601406000

